



Sabbatum

NÚMERO 8
JUNIO 2014

Edita: La Real Cofradía del Santísimo Cristo de la Expiración
Vocalía de Cultos

Reflexión ante el Evangelio de hoy

**"Recibid el Espíritu Santo.
A quienes les perdonéis los
pecados, les quedarán
perdonados"**



Con el Espíritu vendrá la paz y el hombre comprenderá cuánto de Dios ha oído hablar en Jesucristo. Se le dará el juicio para discernir las obras buenas y las que no lo son. Lo que es bondad y justicia será camino y fuerza para la paz. El mal que se hiciera, y si humildemente se reconoce, será perdonado. Los hombres, tan distintos, recibirán dones y gracias abundantes para que puedan desempeñar con eficacia su misión, pero cualquier ministerio y oficio cristiano estará siempre encaminado a conseguir el bien común para toda la Iglesia.

Cardenal Carlos Amigo

PENTECOSTÉS

Cincuenta días después de la Pascua, al final de este tiempo en honor al Señor resucitado, celebramos su don: El Espíritu Santo.

En la tarde de Pascua, Jesús se hace presente a sus discípulos y les dice: "*Paz a vosotros. Como el Padre me ha enviado, así también os envío yo. Recibid el Espíritu Santo*".

Y desde entonces, cada uno de nosotros hemos sido transformados y estamos habitados por la presencia amorosa del Espíritu Santo.

Él es el dulce huésped del alma y la luz que nos orienta e ilumina.

Dice el Catecismo de la Iglesia Católica, en su capítulo 731: El día de Pentecostés, al término de las siete semanas pascuales, la Pascua de Cristo se consuma con la efusión del Espíritu Santo que se manifiesta, da y comunica como Persona divina: desde su plenitud. Cristo, el Señor, derrama profundamente el Espíritu.

SECUENCIA DE PENTECOSTÉS

Ven Espíritu Divino, manda tu luz desde el cielo.
Padre amoroso del pobre, Don, en tus dones espléndido.
Luz que penetra las almas, fuente del mayor consuelo.

Ven, Dulce Huésped del alma, descanso de nuestro esfuerzo,
tregua en el duro trabajo, brisa en las horas de fuego,
gozo que enjuga las lágrimas y reconforta en los duelos.

Entra hasta el fondo del alma, Divina Luz y enriquécenos.
Mira el vacío del hombre si tú le faltas por dentro;
mira el poder del pecado, cuando no envías tu aliento.

Riega la tierra en sequía, sana el corazón enfermo.
Lava las manchas, infunde calor de vida en el hielo,
doma el espíritu indómito, guía al que tuerce el sendero.

Reparte tus siete dones según la fe de tus siervos.
por tu bondad y tu gracia dale al esfuerzo su mérito;
salva al que busca salvarse y danos tu gozo eterno. Amén.

Vocalía de Formación



Con motivo de la celebración del **CORPUS CHRISTI**, fiesta instituida en el siglo XIII para celebrar el gran regalo que Cristo nos hizo de quedarse con nosotros en las formas del pan y del vino. Fiesta alentada por Santa Jualina de Mont Cornillon (devota del Santísimo Sacramento) y por el extraño suceso de Bolsena (donde el sacerdote –dudó– en el momento de la consagración y la Hostia manó sangre) e instituida por Urbano IV mediante la publicación de la bula “Transiturus” el 8 de septiembre de 1264. El Papa encargó a Santo Tomás de Aquino el oficio del Corpus Christi (en el encontramos cantos de gran belleza: **Lauda Sion, el Pange Lingua con su Tantum Ergo, el Panis Angelicus y el Adoro Te devote**)

Extraemos uno de sus cantos “Lauda Sion” por su extraordinaria belleza en el que se expone de forma sencilla la fe de la Iglesia:

1. *Lauda Sion Salvatorem, lauda ducem et pastorem, in hymnis et canticis.* Alaba, ¡oh Sión! Alaba al Salvador, al Rey y Pastor con himnos y cánticos.
2. *Quantum potes, tantum aude: quia major omni laude, nec laudare sufficis.* Alaba cuanto más puedas, y sin descanso; porque la mayor alabanza que se haga no será suficiente.
3. *Laudis thema specialis, panis vivus et vitalis, hodie proponitur.* Alaba sin medida, al Pan vivo de Vida, al que hoy se celebra.
4. *Quem in sacrae mensae coenae, turbae fratrum duodenae, datum non ambigitur.* Al Pan que en la mesa de la Santa Cena, Cristo entregó a los Doce reunidos como hermanos.
5. *Sit laus plena, sit sonora, sit jucunda, sit decora, mentis jubilatio.* Que la alabanza sea de todo corazón, sonora, gozosa, bella, con el alma jubilosa.
6. *Dies enim sollemnis agitur, in qua mensae prima recolitur, huius institutio.* Porque hoy celebramos un solemne día, aquel que rememora la institución de la Sma Eucaristía.
7. *In hac mensa novi Regis, novum Pascha nove legis, phase vetus terminat.* En esta mesa del nuevo Rey, la Pascua de la Nueva Alianza, pone fin a la Pascua antigua.
8. *Vetustatem novitas, umbram fugat veritas, noctem lux eliminat.* El nuevo rito sustituye al viejo, las sombras se disipan ante la verdad, la luz elimina a la noche.
9. *Quod in coena Christus gessit, faciendum hoc expressit, in sui memoriam.* Lo que Cristo hizo en la Cena, mandó que se repitiera en su memoria.
10. *Docti sacris institutis, panem vinum in salutis, consecramus hostiam.* Instruidos por sus sagradas enseñanzas, consagramos el pan y el vino para la salvación.
12. *Dogma datur Christianis, quod in carnem transit panis, et vinum in sanguinem.* Se les da un Dogma a los cristianos: que el pan se convierte en la Carne y el vino en la Sangre de Cristo.
13. *Quod non capis, quod non vides, animosa firmat fides, praeter rerum ordinem.* Lo que no comprendes porque no lo ves, que lo afirme tu fe viva, más allá del orden natural.
14. *Sub diversis speciebus, signus tantum, et non rebus, latent res eximiae.* Bajo diversas formas, tan solo se ven los signos, y no la realidad que late escondiendo una realidad sublime.
15. *Caro cibus, sanguis potus: manet tamen Christus totus, sub utraque specie.* Su Carne es comida, y su Sangre bebida, pero bajo cada uno de estos signos está Cristo todo entero.
16. *A sumente non concisus, non confractus, non divisus: integer accipitur.* Se lo recibe íntegramente, sin que nadie pueda dividirlo, ni quebrarlo, ni partirlo.
17. *Sumit unus, sumunt mille: quantum isti, tantum ille: nec sumptus consumitur.* Lo recibe uno, lo reciben mil, tanto éstos como aquél, sin que nadie pueda consumirlo.
18. *Sumunt boni, sumunt mali: sortem tamen inaequali, vitae vel interitus.* Lo reciben los buenos, y lo reciben los malos: pero con desigual fruto: para unos la Vida, para otros, la muerte.
19. *Mors et malis, vita bonis: vide parvis sumptionis, quam sit dispar exitus.* Es muerte para los pecadores y vida para los justos: mira cómo un mismo alimento tiene efectos tan contrarios.
20. *Fracto demum Sacramento, ne vacilles, sed memento, tantum esse sub fragmento, quantum toto tegitur.* Cuando se parte la hostia: no vaciles: recuerda que en cada fragmento está Cristo todo entero.
21. *Nulla rei fit scisura: signi tantum fit fractura: qua nec status nec statura, signati minuitur.* Ninguna división se hace a esta realidad (del Cuerpo todo entero en cada parte): solamente se hace un signo de fractura, que no altera ni el estado ni la estatura (del Cuerpo de Cristo).
22. *Ecce panis Angelorum, factus cibus viatorum: vere panis filiorum, non mittendus canibus.* Este es el pan de los Ángeles, convertido en alimento de los peregrinos: es el verdadero pan de los hijos, que no debe tirarse a los perros.
23. *In figuris praesignatur, cum Isaac immolator: Agnus Paschae deputatur: datur manna patribus.* Por varias figuras ha sido profetizado: (por ejemplo) en Isaac es inmolado; se lo ve en el Cordero Pascual, y cuando es dado como maná a nuestros padres.
24. *Bone pastor pannis vere, Jesu nostri miserere: tu nos pasce, nos tuere: tu nos bona fac videre in terra viventium.* ¡Oh Buen Pastor, Pan verdadero, oh Jesús nuestro, ten misericordia de nosotros!: ¡apacientanos y cuidanos; y haznos contemplar los bienes verdaderos en la tierra de los vivientes!!!
25. *Tu qui cuncta scis et vales, qui nos pascis hic mortales: tuos ibi comensales, coheredes et sodales fac sanctorum civium. Amen. Alleluia.* ¡Tú que sabes todo, y todo lo puedes, tú quien a los mortales nos apacientas, haznos tus invitados, herederos y compañeros con los Santos del cielo!. Amén, aleluya.